

РЕГЛАМЕНТЫ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 767/2009 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

от 13 июля 2009 г.

на размещение на рынке и использование кормов, с поправками в Регламент Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1831/2003 и отменой Директивы Совета 79/373/ЕЭС, Директивы Комиссии 80/511/ЕЭС, Директив Совета 82/471/ЕЭС, 83/228/ЕЭС, 93/74/ЕЭС, 93/113/ЕС и 96/25/ЕС и Решения Комиссии 2004/217/ЕС

(Текст с соответствиями ЕЕА)

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимание Договор, утверждающий Европейское Сообщество, в частности, его Статьи 37 и 152(4)(b),

Принимая во внимание предложение Комиссии,

Принимая во внимание заключение Европейского комитета по экономическим и социальным вопросам¹,

Учитывая мнение Комитета регионов,

Действуя в соответствии с процедурой, установленной в Статье 251 Договора²,

Поскольку:

- (1) Обеспечение высокого уровня защиты здоровья человека и животных является одной из основополагающих задач продовольственного законодательства, как указано в Регламенте (ЕС) № 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 г., устанавливающим общие принципы и требования продовольственного законодательства, учреждающем Европейское ведомство по безопасности продуктов питания и определяющем процедуры по вопросам безопасности продуктов³. В этом Регламенте также был определен подход "от фермы до вилки", рассматривающий корма, как важный этап в начале продовольственной цепочки. Обеспечение высокого уровня общественного здравоохранения является одной из фундаментальных задач настоящего Регламента.
- (2) Производство кормов является важной составляющей для европейских сельскохозяйственных

продуктов, учитывая, что большинство материалов, используемых для производства кормов, являются сельскохозяйственными продуктами, перечисленными в Приложении 1 к Договору. Более того, корма имеют решающее значение для пяти миллионов животноводческих фермеров в Сообществе, поскольку они составляют наибольшие затраты.

- (3) Корма могут иметь форму кормовых материалов, комбикормов, кормовых добавок, премиксов или лечебных продуктов. Правила для маркетинга кормовых добавок установлены в Регламенте ЕС № 831/2003 Европейского Парламента и Совета от 22 сентября 2003 г. по добавкам для использования в питании животных⁴ и для лечебных продуктов в Директиве Совета 90/167/ЕЭС от 26 марта 1990 г., устанавливающей условия, регулирующие подготовку, размещение на рынке и использование лечебных кормопродуктов в Сообществе⁵.
- (4) Существующее законодательство по обращению и использованию кормовых материалов и комбикормов, в том числе, питания для домашних животных, в частности, Директива Совета 79/373/ЕЭС от 2 апреля 1979 г. по обращению комбикормов⁶, Директива Совета 93/74/ЕЭС от 13 сентября 1993 г. по кормопродуктам, предназначенным для особых питательных целей⁷ (диетические корма), Директива Совета 96/25/ЕС от 29 апреля 1996 г. по обращению и использованию кормовых материалов⁸ и Директива Совета 82/471/ЕЭС от 30 июня 1982 г. относительно ряда продуктов, используемых в питании животных⁹

¹ ОJ C 77, 31.3.2009, с. 84.

² Заключение Европейского Парламента от 5 февраля 2009 г. (ещё не опубликованное в Официальной Газете) и Решение Совета от 22 июня 2009 г.

³ OJ L 31, 1.2.2002, с. 1.

⁴ OJ L 268, 18.10.2003, с. 29.

⁵ OJ L 92, 7.4.1990, с. 42.

⁶ OJ L 86, 6.4.1979, с. 30.

⁷ OJ L 237, 22.9.1993, с. 23.

⁸ OJ L 125, 23.5.1996, с. 35.

⁹ OJ L 213, 21.7.1982, с. 8.

(биопротеины), требует обновления и замены в едином регламенте. В интересах ясности, Директива Совета **83/228/ЕЭС** от 18 апреля 1983 г. по определению основных принципов оценки риска продуктов, используемых в питании животных¹, и Директива Комиссии **80/511/ЕЭС** от 2 мая 1980 г., разрешающая в ряде случаев маркетинг комбикормовых продуктов в незапечатанной упаковке или контейнерах², должны быть отменены.

- (5) Вслед за отменой Директивы **79/373/ЕЭС** настоящим Регламентом, Директиву Совета **93/113/ЕС** от 14 декабря 1993 г. относительно использования и маркетинга энзимов, микроорганизмов и их препаратов в питании животных³ следует также отменить. Также, ввиду отмены Директивы **79/373/ЕЭС** и учитывая, что настоящий Регламент включает в себя правила относительно этикетирования кормов, содержащих добавки, Статья 16 Директивы Совета **70/524/ЕЭС** от 23 ноября 1970 г. относительно добавок в кормопродуктах⁴, которая оставалась в силе после отмены Директивы **70/524/ЕЭС** Регламентом (ЕС) № **1831/2003**, также должна быть отменена.
- (6) В отличие от пищевых продуктов, согласно определению в Регламенте (ЕС) № **178/2002**, определение кормов не включает в себя воду. Более того, учитывая, что вода не размещается на рынке для целей питания животных, в настоящий Регламент не следует включать условия по воде, используемой в питании животных. Однако, он должен применяться к кормам, употребляемым в воде. Использование воды кормовыми предприятиями устанавливается Регламентом (ЕС) № **183/2005** Европейского Парламента и Совета от 12 января 2005 г., устанавливающего требования по гигиене кормов⁵, в котором предусматривается, что должна использоваться чистая вода, когда это необходимо, с целью предупреждения загрязнения, которое может быть опасным, и что вода, используемая в производстве кормов, должна быть пригодного качества.
- (7) Учитывая риск загрязнения кормов и продовольственной цепочки, необходимо, чтобы настоящий Регламент применялся к кормам, как для продуктивных, так и непродуктивных животных, включая диких животных.
- (8) Ответственность предпринимателей кормового сектора, установленная в Регламенте (ЕС) № **178/2002** и Регламенте (ЕС) № **183/2005** должна применяться с соответствующими поправками по отношению к кормам для непродуктивных животных.

- (9) С целью обеспечения их соответствия настоящему Регламенту, государствам-участникам следует осуществлять официальные контрольные проверки в соответствии с Регламентом (ЕС) № **882/2004** Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 г. по официальным контрольным проверкам, осуществляемым с целью обеспечения их соответствия законодательству по кормам и продуктам питания, правилам и нормам защиты здоровья животных, и соответствующего содержания животных⁶. Эти контрольные проверки должны включать в себя не только обязательные, но также и добровольные правила этикетирования. С целью организации контроля данных о составе, необходимо установление приемлемых допусков для значений, указываемых на этикетках.
- (10) Для управления рисками по кормовой безопасности перечень материалов, размещение которых на рынке для целей питания животных запрещено, как в настоящее время предусматривается в Решении Комиссии **2004/217/ЕС**⁷, а также перечень материалов, размещение которых на рынке для целей питания животных ограничено, следует включить в Приложение к настоящему Регламенту. Однако, наличие такого Приложения не следует воспринимать таким образом, что все продукты, не включенные в данный перечень, могут сами по себе рассматриваться, как безопасные.
- (11) Отличие между кормовыми материалами, кормовыми добавками и другими продуктами, такими как ветеринарные лекарства, имеет значение для условий размещения таких продуктов на рынке. Кормовые материалы в основном используются для удовлетворения потребностей животных, например, в энергии, питательных веществах, минералах или клетчатке. Они обычно не требуют точного определения химического состава, за исключением базовых питательных составляющих. Воздействия, которые могут быть обоснованы научной оценкой, и которые являются исключительными для кормовых добавок или ветеринарных лекарственных средств, должны исключаться из объективных использований кормовых материалов. Следовательно, целесообразно составить необязательные к исполнению общие принципы отличия между этими видами продуктов. В надлежащим образом обоснованных случаях комиссия должна наделяться полномочием определять, является ли тот или иной продукт кормом для целей настоящего Регламента.
- (12) Определение дополнительных кормовых продуктов в Директиве **79/373/ЕЭС** связано с проблемами применения в различных государствах-участниках. Целесообразно внести ясность в различия между добавочными кормовыми продуктами, и премиксами для целей применения Регламента (ЕС) № **183/2005**.

¹ OJ L 126, 13.5.1983, с. 23.

² OJ L 126, 21.5.1980, с. 14.

³ OJ L 334, 31.12.1993, с. 17.

⁴ OJ L 270, 14.12.1970, с. 1.

⁵ OJ L 35, 8.2.2005, с. 1.

⁶ OJ L 165, 30.4.2004, с. 1.

⁷ OJ L 67, 5.3.2004, с. 31.

- (13) С целью обеспечения единообразного применения законодательства, кормовые материалы и добавки корма не должны содержать добавок свыше определенного уровня. Однако, высококонцентрированные корма, такие как лизунцы, содержащие минералы, могут использоваться для непосредственного кормления животных, если их состав отвечает определенным питательным задачам относительно соответствующего предполагаемого использования. Условия, регулирующие использование таких кормов, должны отображаться на этикетках с целью обеспечения такого положения, чтобы нормы, относящиеся к содержанию кормовых добавок в ежедневном рационе, соответствовали этому Регламенту.
- (14) Директива 82/471/ЕЭС имеет целью улучшение поставок кормов, используемых в качестве прямых и косвенных источников протеинов в Сообществе. Эта Директива требует установления предпродажной разрешительной процедуры для всех возможных биопротеинов. Однако, только очень небольшое количество новых разрешений было предоставлено на сегодняшний день, и дефицит богатых белком кормов все еще очевиден. Таким образом, общее требование предпродажного разрешения показало свой запретительный характер, и вместо этого проблема рисков безопасности могла бы решаться посредством запрещения рискованных продуктов, основанного на рыночном надзоре. В случаях, когда результат оценки рисков биопротеинов будет отрицательным, его обращение или использование должно быть запрещено. Следовательно, особое требование общей процедуры предпродажного разрешения по биопротеинам должно быть отменено с тем, чтобы система безопасности для таких продуктов была аналогичной системе безопасности для всех других кормовых материалов. Существующие разрешения или запреты на некоторые биопротеины не должны затрагиваться этими решениями.
- (15) Положения Директивы 93/74/ЕЭС, осуществленные Директивой Комиссии 2008/38/ЕС от 5 марта 2008 г., устанавливающие перечень предполагаемых использований кормопродуктов для животных для особых питательных целей¹, показали свою эффективность. Следовательно, этот перечень предполагаемых использований должен оставаться в силе, и в настоящем Регламенте необходимо обеспечить соответствующее обновление этого перечня. В частности, необходимо получить консультацию от Европейского ведомства по безопасности продуктов по эффективности и безопасности таких кормов, когда на основе существующей научной и технологической информации имеются основания полагать, что использование определенных кормов может не отвечать конкретным поставленным задачам по питанию животных, или же может иметь неблагоприятное воздействие на здоровье животных, здоровье человека, окружающую среду, или благосостояние животных.
- (16) Научное обоснование должно быть основным фактором, который необходимо принимать во внимание в заявлениях относительно кормов, и предприниматели кормового сектора, подающие такие заявления, должны уметь обосновывать свои притязания. Заявление может быть научно обосновано, если в нем принимается во внимание вся совокупность доступных научных данных, и приводятся взвешенные доказательства.
- (17) Наличие этикеток необходимо для целей правового обеспечения, отслеживаемости и контроля. Кроме того, этикетирование предназначено для предоставления необходимой информации покупателям, которые должны сделать оптимальный выбор в соответствии со своими потребностями, и оно должно быть логичным, хорошо сформулированным, прозрачным и понятным. Поскольку покупатели, в частности, фермеры-животноводы, делают свой выбор не только в месте продажи, где они могут проверить упаковку кормов, требования по информации, предоставляемой на этикетках, должны применяться не только к этикеткам, которые имеются на продуктах, но также и к другим видам коммуникации между продавцом и покупателем. Более того, эти принципы необходимо также применять к презентации и рекламе кормов.
- (18) На этикетках предоставляется обязательная и добровольная информация. Обязательная информация должна включать в себя общие требования по этикетированию и конкретные требования соответственно по кормовым материалам или комбикормам, а также дополнительные требования в случае диетических кормов, загрязненного материала или кормов для домашних животных.
- (19) Нынешняя ситуация относительно химических примесей, связанных с производственным процессом кормовых материалов или с вспомогательными средствами обработки, неудовлетворительна. С целью обеспечения высокого уровня безопасности кормов и, соответственно, высокого уровня защиты общественного здравоохранения, и с целью повышения прозрачности, необходимо обеспечить приемлемые уровни таких химических примесей в соответствии со стандартами, предусмотренными в Регламенте (ЕС) № 183/2005.
- (20) Принцип, согласно которому необходимо этикетировать только некоторые кормовые добавки, которые используются в кормовых материалах и комбикормах, показывает свою эффективность. Однако, деление на категории в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1831/2003 требует обновления и модернизации, также и в связи с тем, что владельцы домашних животных, в частности, могут быть введены в заблуждение некоторыми

¹ OJ L 62, 6.3.2008, с. 9.

дополнительными этикетками.

- (21) В качестве следствия губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота (коровье бешенство) и диоксинового кризиса обязанность указания процентного содержания по весу всех кормовых материалов, входящих в комбикорма, была введена в 2002 году Директивой 2002/2/ЕС Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 г., внесшей поправки в Директиву Совета 79/373/ЕЭС по обращению комбикормов¹ по инициативе Европейского Парламента. В дальнейшем, уровень безопасности пищевых продуктов и кормов был значительно улучшен благодаря Регламенту (ЕС) № 178/2002 и Регламенту (ЕС) № 183/2005 и мероприятиям по их реализации, в частности, в результате усиления внимания к ответственности предпринимателей в сфере кормов и пищевых продуктов, улучшения системы отслеживаемости, введения принципа анализа опасностей и критических контрольных точек (НАССР) на кормопроизводящих предприятиях и создания практических руководств для обеспечения надлежащей гигиены на кормопроизводящих предприятиях. В свете этих положительных достижений, отраженных в уведомлении в адрес Системы оперативного оповещения по пищевым продуктам и кормопродуктам (РАСФФ), обязанность указывать процент по весу для всех кормовых материалов, включенных в комбикорма на этикетках, не является больше обязательной для целей обеспечения высокого уровня кормовой безопасности, и, соответственно, высокого уровня общественного здравоохранения. Точное процентное содержание может, однако, предоставляться на добровольной основе для целей предоставления адекватной информации покупателям. Более того, учитывая тот факт, что соответствующие компетентные органы имеют доступ к информации по точному процентному содержанию на вес всех кормовых материалов, включенных в комбикорма, им следует предоставить, в соответствующих ситуациях крайней необходимости, затрагивающих здоровье человека или животных, или окружающую среду, и в соответствии с Директивой 2004/48/ЕЭС Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 г. по правовому обеспечению прав интеллектуальной собственности², возможность предоставления последующей информации покупателям.
- (22) Для обеспечения надлежащей информации и недопущения введения в заблуждение покупателя, точный процент по весу должен, однако, быть обязательным сведением в тех случаях, когда соответствующий кормовой материал является основным, с указанием его количества на этикетке комбикорма.
- (23) Указание кормовых материалов, включенных в комбикорм, в порядке уменьшения веса, уже само по себе является важной информацией в структуре данных по составу продукта. В некоторых регионах, где производитель не обязан предостав-
- (24) Права интеллектуальной собственности производителей должны охраняться. Для правового обеспечения прав интеллектуальной собственности применяется Директива 2004/48/ЕС. Следует также признать то обстоятельство, что количественный состав комбикормов, в отличие от названий кормовых материалов, содержащихся в комбикорме, может в ряде условий рассматриваться, как конфиденциальная информация, подлежащая охране.
- (25) Директива 2002/32/ЕС Европейского Парламента и Совета от 7 мая 2002 г. о нежелательных веществах в животных кормах³ не применяется к этикетированию кормов с чрезмерными уровнями нежелательных веществ. Следовательно, необходимо предоставить нормы для обеспечения надлежащего этикетирования и реализации запрета на разбавление, предусмотренного в Статье 5 этой Директивы, до тех пор, пока такие загрязнённые материалы не будут обезврежены предприятием по детоксификации и утверждены в соответствии со Статьей 10 (2) или (3) Регламента (ЕС) № 183/2005 или до их очистки.
- (26) Изъятия из общих требований по этикеткам должны обеспечиваться в тех случаях, когда применение таких требований не является необходимым для охраны здоровья человека или животных, или интересов потребителя, и будет представлять собой ненужную нагрузку на производителя или предпринимателей кормового сектора, ответственных за этикетирование. На основе опыта, такие изъятия должны обеспечиваться, в частности, в отношении кормов, поставляемых одним фермером другому для использования на его ферме в небольших количествах для комбикормов, содержащих не более трех кормовых материалов, и для смесей цельного зерна, семян, или плодов растений.
- (27) По общему правилу, комбикорма должны поставляться на рынок в опломбированной таре, но соответствующие изъятия должны обеспечиваться в тех случаях, когда применение данного требования не является необходимым для охраны здоровья человека или животных, или интересов потребителей, и представляли бы собой чрезмерную нагрузку на предпринимателей кормового сектора.
- (28) В Части Б Приложения к Директиве 96/25/ЕС и в колонках 2-4 Приложения к Директиве 82/471/ЕЭС даются перечни обозначений, описаний и положений по этикетированию для некото-

¹ OJ L 63, 6.3.2002, с. 23.

² OJ L 157, 30.4.2004, с. 45.

³ OJ L 140, 30.5.2002, с. 10.

- рых кормовых материалов. Эти перечни облегчают обмен информацией по свойствам продуктов между производителем и покупателем. Практика поощрения заинтересованных сторон в добровольном установлении стандартов при помощи руководств Сообщества в сфере гигиены кормов, полностью себя оправдала. Более широкие перечни могли бы составляться с большей гибкостью, и лучше адаптироваться к информационным потребностям потребителя, если бы они осуществлялись заинтересованными сторонами, а не законодателями. Заинтересованные стороны могут принять решение о тех усилиях, которые они будут предпринимать относительно важности перечня кормовых материалов. Следовательно, желательно составление неисчерпывающего каталога кормовых материалов, который должен использоваться предпринимателями кормового сектора на добровольной основе, за исключением наименования кормового материала.
- (29) Нынешние перечни кормовых материалов, содержащиеся в части (b) Приложения к Директиве 96/25/ЕЭС и колонках 2-4 Приложения к Директиве 82/471/ЕЭС должны представлять собой начальный вариант каталога кормовых материалов Сообщества. Начальный вариант впоследствии должен дополняться по инициативе заинтересованных сторон в соответствии с их интересами, в том числе посредством включения вновь появляющихся кормовых материалов.
- (30) В интересах прозрачности целесообразно, чтобы представители заинтересованных сторон получали уведомления о тех кормовых материалах, которые не входят в каталог, в той мере, в какой такие кормовые материалы размещаются на рынке впервые.
- (31) Современные возможности в сфере этикетирования способствуют конкурентоспособному рыночному окружающей среде, в которой активные, эффективные, инновационные предприниматели могут полностью использовать потенциал этикетирования при продаже своей продукции. Учитывая, как отношения между предприятиями при размещении на рынке животноводческих кормов, так и отношения между производителем и покупателем домашних животных, кодексы надлежащего этикетирования в этих двух сферах могли бы представлять собой целесообразные средства достижения целей современного этикетирования. В кодексах должны устанавливаться положения, которые позволили бы покупателю располагать информацией при осуществлении своего выбора. Они также должны предоставлять лицам, ответственным за этикетирование, важные практические инструкции по разнообразным аспектам этикетирования. Они могут содействовать в истолковании общих инструкций при добровольном этикетировании или презентации обязательного этикетирования. Кодексы должны использоваться на добровольной основе, за исключением тех случаев, когда ссылка на эти кодексы указана на этикетке.
- (32) Участие всех заинтересованных сторон является решающим фактором для обеспечения качества и целесообразности, каталога и кодексов для надлежащего этикетирования. С целью укрепления прав пользователей на надлежащую информацию необходимо принимать в соображениях интересы. Это может обеспечиваться одобрением со стороны комиссии каталога и кодексов, при условии, что их содержание является практически осуществимым, их соответствие задачам настоящего Регламента.
- (33) Государства-участники должны разработать штрафные санкции за нарушение положений настоящего Регламента, и принять все необходимые меры для обеспечения их осуществления. Такие штрафные санкции должны быть эффективными, соразмерными, и имеющими сдерживающий эффект.
- (34) Устанавливается необходимость переходного периода, в частности, в отношении кормов, удовлетворяющих целям конкретных кормлений животных, и в отношении приемлемого уровня химических примесей, связанных с производственным процессом или использованием вспомогательных средств обработки. Размещение на рынке существующих запасов должно разрешаться до их освоения, исчерпания. Более того, может быть целесообразным определить условия, на которых корма могут этикетироваться в соответствии с настоящим Регламентом, до даты его применения.
- (35) Поскольку задача настоящего Регламента, в частности, согласование условий размещения на рынке и использования кормов с целью обеспечения высокого уровня кормовой безопасности, и соответственно высокого уровня охраны общественного здравоохранения, а также предоставления надлежащей информации для пользователей и потребителей, и для повышения эффективности функционирования внутреннего рынка, не может получить достаточного обеспечения со стороны государств-участников и соответственно может более эффективно достигаться на уровне Сообщества, Сообщество может принять решение о мероприятиях в соответствии с принципом субсидиарности, предусмотренным в Статье 5 Договора. В соответствии с принципом пропорциональности, предусмотренным в этой статье, настоящий Регламент не выходит за рамки того, что необходимо с целью решения этой задачи.
- (36) Мероприятия, необходимые для практического осуществления настоящего Регламента, должны приниматься в соответствии с решением Совета 1999/468/ЕЭС от 28 июня 1999 г., определяющего процедуры для предоставления комиссии соответствующих исполнительных полномочий¹.

¹ OJ L 184, 17.7.1999, с. 23.

- (37) В частности, комиссия должна быть наделена полномочием внести поправки в перечень материалов, ограниченных или запрещенных к употреблению в качестве кормов, предоставлять разрешения на корма, предназначенные для конкретных целей питания животных, установление перечней категорий для этикетирования кормовых материалов для непродуктивных животных, за исключением пушных животных, принимать поправки в каталог, устанавливающий максимальное содержание химических примесей или уровней ботанической чистоты, или уровней содержания влаги, или конкретных заявлений, заменяющих обязательное заявление с тем, чтобы адаптировать приложение в свете научных и технологических разработок и принимать переходные меры. Поскольку эти меры имеют общую сферу действия, и предназначены для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, в том числе при помощи дополнения Регламента новыми второстепенными положениями, они должны приниматься в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательной проработке вопроса, как предусмотрено в Статье 5а Решения **1999/468/ЕС**.
- (38) На основе эффективности стандартные сроки нормативно-правовой процедуры с тщательным рассмотрением вопроса должны быть сокращены при принятии обновлений, при внесении обновлений в перечень предполагаемых использований. В случаях крайней необходимости стандартный срок для осуществления нормативно-правовой процедуры с тщательным изучением вопроса не могут соответствовать, комиссия должна иметь возможность применять процедуру в случае крайней необходимости, предусмотренную в Статье 5а (6) Решения **1999/468/ЕС** для принятия поправок к перечню материалов, размещение которых на рынке, или использование для целей питания животных ограничивается или воспрещается.
- (39) В Статье 16 Регламента ЕС № **1831/2003** предусмотрены положения для этикетирования и упаковки кормовых добавок и предварительных смесей. Осуществление норм, касающихся предварительных смесей, в частности, привело к практическим проблемам для отрасли и соответствующих компетентных органов. В эту статью следует внести поправки с целью обеспечения более удобного этикетирования предварительных смесей, ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩИЙ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА 1

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Задачи

Целью настоящего Регламента в соответствии с общими принципами, установленными в Регламенте (ЕС) № **178/2002** является согласование условий размещения на рынке и использование кормов с целью обеспечения высокого уровня кормовой безопасности и соответственно высокого уровня общественного здравоохранения, а также предоставление адекватной информации для пользователей и потребителей, и повышения эффективности функционирования внутреннего рынка.

Статья 2

Сфера действия

1. Настоящий Регламент устанавливает нормы и правила по размещению на рынке и использованию кормов, как для продуктивных, так и непродуктивных животных, в пределах Сообщества, в том числе требования по этикетированию, упаковке и презентации.

2. Настоящий Регламент применяется без ущерба для других положений Сообщества, применяемых в сфере питания животных, в частности:

- (a) Директива **90/167/ЕЭС**;
- (b) Директива **2002/32/ЕЭС**;
- (c) Регламент ЕС № **999/2001** Европейского Совета от **22 мая 2001 г.**, устанавливающий правила по предупреждению, контролю и искоренению некоторых передаваемых форм губчатых энцефалопатий¹;
- (d) Регламент ЕС № **1774/2002** Европейского Парламента и Совета от **3 октября 2002 г.**, устанавливающий правила охраны здоровья в отношении животных сопутствующих продуктов, не предназначенных для потребления человеком²;
- (e) Регламент ЕС № **1829/2003** Европейского Парламента и Совета от **22 сентября 2003 г.** о генетически модифицированных продуктах питания и кормопродуктах³;
- (f) Регламент ЕС № **1830/2003** Европейского Парламента и Совета от **22 сентября 2003 г.** относительно отслеживаемости и этикетирования генетически модифицированных организмов и отслеживаемости продуктов питания и кормовых продуктов, произведенных из генетически модифицированных организмов⁴;
- (g) Регламент ЕС № **1831/2003**;
- (h) Регламент Совета ЕС № **834/2007** от **28 июня 2007 г.** по органической продукции и этикетированию органических продуктов⁵.

3. Настоящий Регламент не применяется к воде, как непосредственно употребляемой животными, так и входящую в состав кормов. Однако, он применяется к кормам, предназначенным для кормления животных в составе воды.

¹ OJ L 147, 31.5.2001, с.1.

² OJ L 273, 10.10.2002, с. 1.

³ OJ L 268, 18.10.2003, с. 1.

⁴ OJ L 268, 18.10.2003, с. 24.

⁵ OJ L 189, 20.7.2007, с. 1.

Статья 3
Определения

1. Для целей настоящего Регламента употребляются следующие определения:

- (a) Определения "корма", "кормовые предприятия" и "размещение на рынке" в значении, установленном в Регламенте ЕС № 178/2002;
- (b) Определения "пищевые добавки", "премикс", "вспомогательные средства для обработки" и "дневной рацион", в значениях, установленных в Регламенте ЕС № 1831/2003;
- (c) Определения "предприятие" и "соответствующий компетентный орган", в значении, установленном в Регламенте ЕС № 183/2005.

2. Также устанавливаются следующие определения:

- (a) "Предприниматель кормового сектора" означает любое физическое или юридическое лицо, ответственное за обеспечение соответствия кормового предприятия, находящегося под их контролем, требованиям настоящего Регламента;
- (b) «Ротовое кормление животных» означает введение корма в желудочно-кишечный тракт животного через ротовую полость с целью обеспечения питательных потребностей животного и/или сохранения производительности стандартно здоровых животных;
- (c) "Продуктивное животное" означает любое животное, которое получает корм, выращивается или содержится для производства продуктов питания для потребления человеком, в том числе животные, не используемые для человеческого потребления, но принадлежащие к видам, которые обычно используются для человеческого потребления в Сообществе;
- (d) "Непродуктивное животное" означает любое животное, которое вскармливается, выращивается, или содержится, но не используется для человеческого потребления, такие как пушные животные, домашние животные, или животные, содержащиеся в лабораториях, зоопарке или цирке;
- (e) "Пушные животные" означает любое непродовольственное животное, которое вскармливается, выращивается или содержится для производства пушнины и не используется для человеческого потребления;
- (f) "Домашнее животное" означает любое непродовольственное животное, относящееся к тем видам животных, которые вскармливаются, выращиваются или содержатся человеком, но обычно не используются для человеческого потребления в Сообществе;
- (g) "Кормовые материалы" означает продукты растительного или животного происхождения, основное предназначение которых заключается в удовлетворении питательных потребностей животных, в их натуральном состоянии, в свежем или в консервированном виде, и продукты, произведенные из них при помощи промышленной обработки, а так-

же органические или неорганические вещества, содержащие или не содержащие кормовые добавки, которые предназначены для использования в ротовом кормлении животных, либо непосредственно в качестве такового, либо после обработки, или в подготовке комбикормов, или в качестве основы для предварительных смесей;

- (h) "Комбикорм" означает смесь по меньшей мере двух кормовых материалов, содержащих или не содержащих кормовые добавки для ротового кормления животных в форме цельных или дополнительных кормов;
- (i) "Полнорационные корма" означает комбикорма, которые ввиду своего состава являются достаточными для дневного рациона;
- (j) "Дополнительный корм" означает комбикорм, имеющий высокое содержание некоторых веществ, но который по причине своего состава является достаточным для дневного рациона только при его использовании в сочетании с другим кормом;
- (k) "Минеральный корм" означает дополнительный корм, содержащий по меньшей мере 40% сырой золы;
- (l) "Заменитель молока" означает комбикорм, употребляемый в сухой форме или после растворения в определенном количестве жидкости для питания молодых животных, в качестве дополнения или замены питания, после молозивное молоко или для питания молодых животных, таких как телята, ягнята или козлята, предназначенных для забоя;
- (m) "Несущая среда" означает вещество, используемое для растворения, размешивания, распространения или иным образом физического изменения кормовой добавки, с целью облегчения обращения с ним, применения или использования без изменения его технологической функции и без оказания им самим какого-либо технологического действия;
- (n) "Особые цели питания" означает задачи удовлетворения конкретных питательных особенностей животных, процесс ассимиляции, абсорбции или обмена веществ которых является или мог быть временно или необратимо поврежден и для которых соответственно целесообразно употребление кормов в соответствии с их состоянием;
- (o) "Корма, используемые для особых целей питания" означает корма, которые могут удовлетворять особые питательные цели в силу особого состава или способа производства, что отличает их от обычных кормов. Корма, предназначенные для особых питательных целей, не включают в себя лечебные корма в значении Директивы 90/167/32 ЕС;
- (q) "Минимальный срок хранения" означает период, в течение которого при условии надлежащих условий хранения лицо, ответственное за этикетирование, гарантирует, что соответствующий корм действительно обладает указанной на этикетке свойством; указанию подлежит только один минимальный срок хранения относительно определенного корма как такового, и он определяется на основе минимального срока хранения каждого из его компонентов;
- (r) "Партия" означает определяемое количество кормов, которые имеют общие характеристики, такие

как происхождение, вид, форма упаковки, паковщик, отправитель или этикетировщик, и в случае производственного процесса, производственное подразделение одного и того же завода, применяющего единообразные производственные параметры, или количество таких подразделений при производстве в последовательном порядке и совместном хранении;

- (s) "Этикетирование" означает присвоение слов, знаков, торговых знаков, брендового наименования, иллюстрации или символа определенному корму при помощи размещения этой информации на любом носителе, отсылающем или сопровождающем соответствующий корм, таком как упаковка, тара, инструкция, этикетка, документ, кольцо, торцовая поверхность, или интернет, в том числе для целей рекламы;
- (t) "Этикетка" означает любой ярлык, бренд, знак, иллюстрированное или иное описание в письменном, отпечатанном, трафаретном, маркированном, отштампованном или в форме клейма, или приложенного к упаковке, или таре корма;
- (u) "Презентация" означает форму, вид или упаковку и упаковочные материалы, используемые для кормов после его раскладки и оформления, в котором он выставлен.

ГЛАВА 2

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Статья 4

Требования по безопасности и размещению на рынке

1. Кормопродукт может размещаться на рынке и использоваться только если

- (a) он безопасен;
- (b) он не оказывает непосредственного неблагоприятного воздействия на окружающую среду или благополучие животного.

Требования, предусмотренные в Статье 15 Регламента ЕС № 178/2002 применяются с соответствующими поправками к кормам для непродовольственных животных.

2. В дополнение к требованиям, установленным в пункте 1 настоящей статьи предприниматели кормового сектора, размещающие корма на рынке, обеспечивают следующие условия:

- (a) Корма должны быть здоровыми, настоящими, неиспорченными, пригодными для своей цели и в рыночном объеме;
- (b) Они должны быть этикетированы, упакованы и представлены в соответствии с положениями, предусмотренными в настоящем Регламенте и другом применяемом законодательстве Сообщества. Требования, изложенные в Статье 16 Регламента ЕС № 178/2002 применяются с соответствующими поправками к кормам для непродовольственных животных.

3. Корма должны соответствовать техническим положениям по примесям и другим химическим определителям, указанным в Приложении I к настоящему Регламенту.

Статья 5

Ответственность и обязанности кормовых предприятий

1. Деятельность предпринимателей кормового сектора должна соответствовать с соответствующими поправками, обязанностям, предусмотренным в Статьях 18 и 20 Регламента (ЕС) № 178/2002 и Статье 4(1) Регламента ЕС № 183/2005 относительно кормов для непродовольственных животных.

2. Лицо, ответственное за этикетирование кормов, обязано предоставлять в распоряжение соответствующих компетентных органов любую информацию относительно состава или заявленных свойств кормов, размещаемых на рынке данным лицом, для обеспечения точности информации, размещенной на этикетке, которая проходит проверку, в том числе точное процентное соотношение по весу кормовых материалов, используемых в комбикормах.

3. В случае крайней необходимости, в отношении здоровья человека или животного или защиты окружающей среды и без ущерба положениям Директивы 2004/48/ЕЭС соответствующий компетентный орган может предоставлять покупателю информацию, доступную ему в соответствии с п. 2 настоящей статьи, при условии, что, установив соответствующие законные интересы производителей и покупателей, он приходит к заключению об обоснованности предоставления такой информации. В соответствующих случаях компетентный орган предоставляет такую информацию при условии подписания покупателем обязательства соблюдения конфиденциальности.

Статья 6

Ограничения и запреты

1. Корма не должны содержать или состоять из материалов, размещение которых на рынке или использование для целей питания животных ограничено или воспрещено. Перечень таких материалов дается в Приложении III.

2. Комиссия вносит поправки в перечень материалов, размещение которых на рынке или использование для целей питания животных ограничено или воспрещено, учитывая, в частности, научные доказательства, технологические разработки, уведомления в соответствии с системой оперативного оповещения по продуктам питания и кормам РАСФФ, или результаты официальных контрольных проверок в соответствии с Регламентом (ЕС) № 882/2004. Эти мероприятия, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, посредством их дополнения, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28(4).

В случае крайней необходимости комиссия может прибегнуть к процедуре крайней необходимости, предусмотренной в Статье 28 (5) с целью утверждения этих мероприятий.

ГЛАВА 3

РАЗМЕЩЕНИЕ НА РЫНКЕ СПЕЦИФИЧЕСКИХ ВИДОВ КОРМОВ

Статья 7

Характеристики видов кормов

В соответствии с нормативно-правовой процедурой, предусмотренной в Статье 28 (3), Комиссия может принять руководство, разъясняющее различие между кормовыми материалами, кормовыми добавками и другими продуктами, такими как ветеринарные лекарства.

2. Комиссия может по мере необходимости принимать меры с целью разъяснения, является ли определенный продукт кормом для целей настоящего Регламента. Эти меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента посредством их дополнения, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном рассмотрении вопроса, предусмотренной в Статье 28 (4).

Статья 8

Состав кормовых добавок

1. Без ущерба для условий использования, предусмотренных в соответствующем законодательном акте, разрешающем соответствующие кормовые добавки, кормовые материалы и дополнительные корма не должны содержать кормовые добавки на уровнях, превышающих стократное минимальное содержание в полнорационных кормах, или пятикратное превышение в случае кокцидиостатов и гистомоноставов.

2. Стократное превышение соответствующего максимального содержания в цельном корме, указанное в пункте 1 может быть превышен только в том случае, если состав соответствующих продуктов удовлетворяет конкретной цели питания относительно предполагаемого использования в соответствии со Статьей 10 настоящего Регламента. Условия использования таких кормов должны в дальнейшем устанавливаться в перечне предполагаемого использования. Предприятие, находящееся под контролем производителя таких кормов, который использует кормовые добавки, указанные в Главе II Приложения IV Регламента (ЕС) № 183/2005, должны утверждаться в соответствии с п. 1 (b) Статьи 10 настоящего Регламента.

Статья 9

Размещение на рынке кормов, предназначенных для особых целей питания

Корма, предназначенные для особых целей питания, могут размещаться на рынке только в качестве таковых, только если их предполагаемое использование включено в перечень предполагаемых использований, составленный в соответствии со Статьей 10, и если они соответствуют основным питательным характеристикам для соответствующей особой цели питания, указанной в этом перечне.

Статья 10

Перечень предполагаемых использований кормов, предназначенных для целей особого питания

1. Комиссия может обновлять перечень предполагаемых использований, установленный в Директиве 2008/38 ЕС посредством добавления предполагаемого использования, удаления предполагаемого использования, или посредством добавления, удаления или изменения условий, связанных с предполагаемым особым использованием.

2. Порядок обновления перечня предполагаемых использований начинается, иницируется представлением в комиссию заявления со стороны физического или юридического лица, имеющего юридический адрес в Сообществе, или со стороны государства-участника. Надлежащее заявление должно включать в себя материалы, показывающие, что конкретный состав корма удовлетворяет конкретной предполагаемой цели питания, и не оказывает неблагоприятного воздействия на здоровье животного, здоровье человека, окружающую среду или благосостояние животного.

3. Комиссия предоставляет соответствующее заявление, в том числе и приложенные к нему материалы, в распоряжение государств-участников безотлагательно.

4. Если на основании доступной научной и технологической информации комиссия имеет основание полагать, что использование конкретного кормопродукта может не удовлетворять особым предполагаемым целям питания, или может оказывать неблагоприятное воздействие на здоровье животных, здоровье человека, окружающую среду или благосостояние животного, комиссия должна в течение трех месяцев с даты получения надлежащего заявления получить заключение европейского органа по безопасности кормов (именуемого далее «Ведомство»). Ведомство предоставляет заключение в течение шести месяцев с даты получения запроса. Этот срок продлевается в случае, если Ведомство запрашивает дополнительную информацию у заявителя.

5. В течение шести месяцев с даты получения надлежащего оформленного заявления или в случае необходимости после получения заключения Ведомства, комиссия принимает Регламент, обновляющий перечень предполагаемых использований, при соблюдении условий, изложенных в пункте 2.

Эти мероприятия, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента посредством их дополнения, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28 (6).

6. Путем изъятий из п. 5 в течение шести месяцев после получения надлежащего заявления, или в случае необходимости после получения заключения Ведомства комиссия завершает процедуру и принимает решение не производить обновление на любом этапе процедуры, если она считает, что такое обновление является необоснованным. Комиссия действует таким образом в соответствии с нормативно-правовой процедурой, предусмотренной в Статье 28 (3).

В таких случаях, по мере необходимости, комиссия информирует заявителя и государства-участников непосредственно с указанием в своем письме причин, по которым она рассматривает данное обновление как необоснованное.

7. Комиссия может в соответствии с нормативно-правовой процедурой, предусмотренной в Статье 28 (3) принять исполнительные меры относительно подготовки и представления заявления.

ГЛАВА 4

ЭТИКЕТИРОВАНИЕ, ПРЕЗЕНТАЦИЯ И УПАКОВКА

Статья 11

Принципы этикетирования и презентации

1. Этикетирование и презентация кормов не должна вводить в заблуждение пользователя, в частности:

- (a) В отношении предполагаемого использования или характеристик кормов, в частности, характера, способа изготовления или производства, свойств, состава, количества, срока годности, видов или категорий животных, для которых оно предназначено;
- (b) Посредством присвоения кормам эффектов и характеристик, которыми они не обладают, или информацией о том, что они обладают особыми характеристиками, когда в действительности все аналогичные корма обладают такими характеристиками;
- (c) В том, что касается соответствия этикетирования каталогу Сообщества и кодексам Сообщества, предусмотренного в Статьях 24 и 25.

2. Кормовые материалы или комбикорма, размещаемые на рынке россыпью или вне пломбированной упаковки или контейнерах, в соответствии со Статьей 23 (2), должны сопровождаться документацией, включающей в себя все обязательные сведения на этикетке, предусмотренные в качестве обязательных в настоящем Регламенте.

3. В случаях, когда корма предлагаются для продажи посредством дистанционных коммуникативных средств в соответствии с определением в Статье 2 Директивы

97/7/ЕС Европейского Парламента и Совета от 20 мая 1997 г. о защите потребителей в рамках дистанционных контрактов¹, обязательные сведения на этикетках, предусмотренные настоящим Регламентом, за исключением сведений, предусмотренных в Статьях 15(b), (d), (e) и 16(2)(c) или 17(1)(d), должны проставляться на материале в случае дистанционной продажи, или же они должны предоставляться при помощи соответствующих средств до заключения дистанционного контракта. Сведения, предусмотренные в Статьях 15(b), (d), (e) и 16(2)(c) или 17(1)(d), должны предоставляться не позднее времени поставки кормопродукта.

4. Положения по этикетированию, дополняющие положения, предусмотренные в этой главе, изложены в Приложении II.

5. Разрешенные допуски расхождений между указанными на этикетке значениями состава кормового материала или комбикорма и значениями, установленными во время официальных контрольных проверок, в соответствии с Регламентом (ЕС) № 882/2004, даются в перечне в Приложении IV к настоящему Регламенту.

Статья 12

Ответственность

1. Лицо, ответственное за этикетирование, должно обеспечить наличие и точность сведений на этикетках.

2. Лицо, ответственное за этикетирование, должно быть предпринимателем кормового сектора, которое впервые размещает корма на рынке, или в соответствующих случаях, предпринимателем кормового сектора, под именем которого или под наименованием предприятия которого соответствующие корма размещаются на рынке.

3. Во объеме своей деятельности, в той мере, в какой их деятельность затрагивает этикетирование на предприятии, находящемся под их контролем, предприниматели кормового сектора обязаны обеспечить соответствие предоставляемой информации на любом носителе требованиям настоящего Регламента.

4. Предприниматели кормового сектора, ответственные за розничную торговлю и распределение продукции, которая не затрагивает этикетирование, должны действовать с надлежащей тщательностью, чтобы содействовать соответствию требованиям по этикетированию, в частности, воздерживаясь от поставок кормов, по поводу которых они знают или могли предполагать на основании информации, находящейся в их распоряжении и в качестве профессионалам, что она не соответствует этим требованиям.

5. В пределах предприятий, находящихся под их контролем, предприниматели кормового сектора обеспечивают такое положение, что обязательные сведения на этикет-

¹ OJ L 144, 4.6.1997, с. 19.

ках, передаваемые по всему продовольственному циклу, с целью предоставления информации конечному пользователю кормов, соответствовали настоящему Регламенту.

Статья 13

Заявления

1. Эtiquетирование и презентация кормовых материалов и комбикормов должно уделять особое внимание наличию или отсутствию того или иного вещества в составе кормов, конкретным питательным характеристикам или процессу или конкретной функции, относящейся к ним, при условии соблюдения следующих правил:

- (a) Заявление является объективным, доступным для проверки со стороны соответствующих компетентных органов, и доступным для понимания пользователя кормов;
- (b) Лицо, ответственное за этикетирование, предоставляет по запросу компетентного органа научное обоснование своего заявления посредством ссылки на научное доказательство, находящееся в публичном доступе, или посредством документированного исследования компании. Научное обоснование должно быть доступно именно в то время, когда корма размещаются на рынке. Покупатели должны иметь право привлекать внимание компетентного органа на свои сомнения относительно достоверности заявления. В случае, если получено заключение, что заявление не достаточно обосновано, этикетирование в отношении такого заявления будет рассматриваться, как вводящее в заблуждение в целях Статьи 11. В случаях, когда компетентный орган имеет сомнения относительно научного обоснования соответствующего заявления, он может направить спорный вопрос на рассмотрение комиссии. Комиссия может принять решение в соответствующих случаях после получения заключения от Ведомства в соответствии с консультационной процедурой, предусмотренной в Статье 28 (2).

2. Без ущерба для пункта 1, заявления, касающиеся оптимизации питания и поддержки или защиты физиологических условий, разрешаются, если в них не содержится притязания, указанного в пункте 3(a).

3. Эtiquетирование и презентация кормовых материалов и комбикормов не может предоставлять следующие сведения:

- (a) Что он предупреждает, излечивает, или оказывает целебное действие относительно какой-либо болезни, за исключением кокцидиостатов и гистомоностатов, согласно разрешению в Регламенте (ЕС) № 1831/2003; однако, этот пункт не применяется к заявлениям относительно питательных дисбалансов, при условии, что с ним не связано какого-либо патологического симптома;
- (b) Что он имеет особое питательное значение, как указано в перечне предполагаемых использований, предусмотренных в Статье 9, если оно не удовлетворяет требованиям, предусмотренным в этой

Статье.

4. Технические характеристики, относящиеся к заявлениям, изложенным в пунктах 1 и 2, могут включаться в кодексы Сообщества, предусмотренные в Статье 25.

Статья 14

Сведения на этикетках

1. Обязательные сведения на этикетках должны даваться полностью на видном месте упаковки, контейнера, на ярлыке, прикрепленном к ним или в сопровождающем документе, предусмотренном в Статье 11 (2)б в краткой, легко читаемой и несмываемой форме, на официальном языке или, по крайней мере, на одном из официальных языков государства-участника или региона, в котором продукт размещается на рынке.

2. Обязательные сведения на упаковке должны легко распознаваться и их значение не затрудняться никакой другой информацией. Они должны быть представлены в цвете, шрифте и размере, который не затрудняет понимание и не выделяет какую-либо часть информации, если только такое выделение не предназначено для привлечения внимания к указаниям предосторожности.

3. Технические характеристики, относящиеся к требованиям, изложенным в пунктах 1 и 2, и добровольное предоставление этикеток, указанных в Статье 22, может включаться в Кодексы Сообщества, предусмотренные в Статье 25.

Статья 15

Общие обязательные требования по этикетированию

Кормовой материал или комбикорм не должен размещаться на рынке, если нижеследующие сведения не указаны на этикетке:

- (a) Вид корма: кормовой материал, полнорационный корм или дополнительный корм, в зависимости от конкретного случая
 - для полнорационного корма может использоваться в соответствующих случаях обозначение, заменитель, корм, заменяющий цельное молоко;
 - для дополнительного корма могут использоваться, в зависимости от конкретных случаев, следующие обозначения: минеральный корм, или дополнительный корм, заменитель молока;
 - для домашних животных, кроме кошек и собак, полнорационный корм или дополнительный корм может заменяться термином комбикорм;
- (b) Наименование компании и адрес предпринимателя кормового сектора, ответственного за этикетирование;
- (c) В случае наличия, номер разрешения деятельности предприятия, лица, ответственного за этикетирование, предоставленный в соответствии со Статьей

13 Регламента (ЕС) № 1774/2002 для предприятий, разрешенных в соответствии со Статьей 23(2)(а), (b) и (с) Регламента (ЕС) № 1774/2002 или Статьей 17 Регламента (ЕС) № 1774/2002 или со Статьей 10 Регламента (ЕС) № 183/2005. Если лицо, ответственное за этикетирование, имеет несколько номеров разрешения деятельности своего предприятия, оно обязано использовать один из этих номеров разрешений, предоставленных в соответствии с Регламентом (ЕС) № 183/2005;

- (d) Контрольный номер партии;
- (e) Количество нетто, выраженное в единицах массы, в случае твердых продуктов, и в единицах массы или объема в случае жидких продуктов;
- (f) Перечень кормовых добавок, перед которыми проставляется слово «добавки», в соответствии с Главой I Приложения VI или VII, в зависимости от конкретного случая, и без ущерба для положений по этикетированию, предусмотренных в законодательном акте, разрешающем соответствующую кормовую добавку;
- (g) Содержание влаги в соответствии с пунктом 6 Приложения I.

Статья 16

Специфические обязательные требования по этикетированию для кормовых материалов

1. В дополнение к требованиям, предусмотренным в Статье 15, на этикетках кормовых материалов должны также обозначаться:

- (a) Наименование кормового материала; название должно соответствовать положениям Статьи 24 (5);
- (b) Обязательная декларация в отношении соответствующей категории, как указано в перечне в Приложении V; обязательная декларация может заменяться сведениями, указанными в каталоге Сообщества, предусмотренном в Статье 24 для каждого кормового материала в соответствующей категории.

2. В дополнение к требованиям, предусмотренным в пункте 1, на этикетках кормовых материалов должны быть указаны следующие сведения в случае включения в них добавок:

- (a) Вид или категория животных, для которых предназначается кормовой материал, когда соответствующие добавки не были разрешены для всех видов животных, или были разрешены с максимальными пределами для некоторых видов животных;
- (b) Указание по правильному применению в соответствии с пунктом 4 Приложения II, в случае, если установлено максимальное содержание соответствующих добавок;
- (c) Минимальный срок хранения для добавок, не являющихся технологическими добавками.

Статья 17

Специфические обязательные требования к этикетированию комбикормов

1. В дополнение к требованиям, предусмотренным в Статье 15, на этикетках комбикормов должно быть указано следующее:

- (a) Виды или категории животных, для которых предназначен соответствующий комбикорм, данный комбикорм;
- (b) Инструкция по правильному применению с указанием цели, для которой предназначен данный корм; такие инструкции должны соответствовать, в каждом конкретном случае, пункту 4 Приложения II;
- (c) В случаях, когда производитель не является лицом, ответственным за этикетирование, на этикетках должны быть указаны следующие сведения:
 - наименование или наименование фирмы и адрес производителя;
 - номер разрешения деятельности производителя, предусмотренный в Статье 15 (с) или идентификационный номер в соответствии со Статьями 9, 23 и 24 Регламента (ЕС) № 183/2005; если такого номера не имеется, идентификационный номер, предоставленный по запросу производителей или предпринимателя кормового сектора импортера, который должен соответствовать формату, предусмотренному в Главе II Приложения V Регламента (ЕС) № 183/2005;
- (d) Указание минимального срока хранения в соответствии со следующими требованиями:
 - «использовать до...» и далее дата, указывающая определенный день, в случае скоропортящихся кормов, по причине процессов порчи;
 - «лучше до...» с указанием даты определенного месяца по другим кормам.

Если дата производства указана на этикетке, дата с указанием минимального срока хранения может наноситься также ... (период времени в днях или месяцах) после даты производства»;

- (e) Перечень кормовых материалов, из которых состоит корм, с заголовком «Состав», указывающий название каждого кормового материала в соответствии со Статьей 16(1)(а) и перечисляющий эти кормовые материалы в порядке убывания на вес, рассчитанный по содержанию влаги в комбикорме; в этот перечень может включаться процентное содержание на вес;
- (f) Обязательные декларации, предусмотренные в Главе II Приложения VI или VII, в зависимости от конкретного случая.

2. В том, что касается перечня, предусмотренного в пункте 1(e), применяются следующие требования:

- (a) Название и процентное содержание на вес кормового материала должно быть указано, если его наличие выделяется на этикетке словами, изображе-

ниями или графиками;

- (b) Если процентное содержание на вес кормовых материалов, содержащееся в комбикормах для продуктивных животных, не указано на этикетке, лицо, ответственное за этикетирование, обязано без ущерба для Директивы 2004/48/ЕЭС предоставить в распоряжение покупателя по его запросу информацию по количественному составу данных в диапазоне +/- 15% от значения в соответствии с формулой кормопродукта;
- (c) В случае, если комбикорм, предназначенный для непродуктивных животных, за исключением пушных животных, указание конкретного наименования кормового материала может заменяться названием категории, к которой относятся кормовые материалы.

3. В случае крайней необходимости, в отношении здоровья человека или животного или защиты окружающей среды и без ущерба положениям Директивы 2004/48/ЕЭС соответствующий компетентный орган может предоставлять покупателю информацию, доступную ему в соответствии со Статьей 5(2), при условии, что, установив соответствующие законные интересы производителей и покупателей, он приходит к заключению об обоснованности предоставления такой информации. В соответствующих случаях компетентный орган предоставляет такую информацию при условии подписания покупателем обязательства соблюдения конфиденциальности.

4. Для целей пункта 2 (c) комиссия составляет перечень категорий кормовых материалов, которые могут указываться вместо отдельных кормовых материалов на этикетках кормов для непродуктивных животных, за исключением пушных животных.

Эти мероприятия, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, посредством их дополнения, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28(4).

Статья 18

Дополнительные обязательные требования по этикетированию для кормов, предназначенных для особых питательных целей

В дополнение к общим обязательным требованиям, предусмотренным в Статьях 15, 16 и 17 в зависимости от конкретных случаев, этикетки на кормах, предназначенных для особых целей питания, также должны включать:

- (a) Квалифицирующее выражение «диетический». В этом случае исключительно для корма, предназначенного для особых целей питания, после обозначения корма, как предусмотрено в Статье 15 (a);
- (b) Сведения, предусмотренные для соответствующего предполагаемого использования в колонках 1-6 перечня предполагаемых применений, предусмотренных в Статье 9;

- (c) Указания, что заключение эксперта по питанию или ветеринара должно быть получено перед использованием корма или перед продлением его срока применения.

Статья 19

Дополнительные обязательные требования к этикетированию для пищевых продуктов для домашних животных

На этикетке корма для домашних животных должен быть указан бесплатный телефонный номер, или иные средства коммуникации с тем, чтобы покупатель мог получить информацию в дополнение к обязательным сведениям по:

- (a) Кормовым добавкам, содержащимся в корме для домашних животных;
- (b) Кормовым материалам, содержащимся в корме для домашних животных, которые входят в категорию, предусмотренную в Статье 17 (2) (c).

Статья 20

Дополнительные обязательные требования к этикетированию для несоответствующих кормов

1. В дополнение к требованиям, указанных в Статьях 15, 16, 17 и 18, корма, которые не соответствуют требованиям законодательства Сообщества, указанные в Приложении VIII, такие как загрязненные материалы, должны иметь на этикетках сведения, предусмотренные в этом Приложении.

2. Комиссия может вносить поправки в Приложение VIII с целью приведения их в соответствие с изменениями законодательства в связи с развитием стандартов.

Эти меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента посредством добавлений к ним, должны приниматься в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28 (4).

Статья 21

Изъятия

1. Сведения, указанные в Статье 15(c), (d), (e), (g) и в Статье 16(1)(b), не являются обязательными в случаях, когда перед каждой сделкой покупатель сделал письменное заявление, что он не истребует эту информацию. Сделка может состоять из нескольких поставок.

2. На упакованных кормах сведения, указанные в Статье 15(c), (d) и (e) и Статье 16(2)(c) или Статье 17(1)(c), (d) и (e) могут наноситься на упаковку не на ярлык, как преду-

смотрено в Статье 14(1). В этих случаях необходимо особо указать, в каком месте находятся эти сведения.

3. Без ущерба для Приложения I Регламента ЕС № 183/2005, сведения, указанные в Статье 15(с), (d), (e) и (g) и Статье 16(1)(b) настоящего Регламента, не являются обязательными для кормовых материалов, не содержащих кормовые добавки, за исключением консервантов или консервирующих добавок для силосования, и которые производятся и поставляются предпринимателем кормового сектора в соответствии со Статьей 5(1) Регламента (ЕС) № 183/2005 пользователю кормов, участвующему в производстве кормового сырья для использования в пределах своего собственного хозяйства.

4. Обязательные декларации, указанные в Статье 17(1)(f), не являются обязательными для смесей цельных растительных зерен, семян и плодов.

5. В случае, если комбикорм состоит из не более трех кормовых материалов, сведения, указанные в Статье (17) (1) (a) и (b) не являются обязательными в случае, когда кормовые материалы четко указаны в описании.

6. Для объемов, не превышающих 20 кг кормовых материалов или комбикормов, предназначенных для конечного потребителя и реализуемых россыпью, сведения, предусмотренные в Статьях 15, 16 и 17 могут подчеркиваться для внимания пользователя посредством соответствующей инструкции в точке продажи. В таких случаях, сведения, указанные в Статье 15(a) и Статье 16(1), или Статье 17(1)(a) и (b) в зависимости от конкретного случая предоставляются покупателю не позднее, на последнем счете-фактуре или вместе со счетом-фактурой.

7. Для объемов корма для домашних животных, реализуемых в упаковках с несколькими контейнерами, сведения, указанные в Статье 15 (b), (c), (f) и (g) и Статье 17(1)(b), (c), (e) и (f) могут наноситься только на внешнюю упаковку, а не на каждый контейнер, при условии, что совокупный общий вес упаковки не превышает 10 кг.

8. Посредством изъятий из положений настоящего Регламента государства-участники могут применять национальные положения для кормов, предназначенных для животных, содержащихся для научных или экспериментальных целей, при условии, что такая цель четко указана на ярлыке, на этикетке. Государства-участники направляют эти положения комиссии безотлагательно.

Статья 22

Добровольное этикетирование

1. В дополнение к обязательным требованиям к этикетированию, этикетки на кормовых материалах и комбикормах могут также содержать в себе добровольные сведения при условии, что они соответствуют общим принципам, установленным в настоящем Регламенте.

2. Дополнительные условия для добровольного этикетирования могут устанавливаться в кодексах Сообщества, предусмотренных в Статье 25.

Статья 23

Упаковка

1. Кормовые материалы и комбикорма могут размещаться на рынке только в опечатанных упаковках или контейнерах. Упаковки или контейнеры должны быть запечатаны таким образом, чтобы при открывании упаковки или контейнера печать была бы повреждена и не могла бы использоваться повторно.

2. Посредством изъятия из пункта 1 следующие корма могут размещаться на рынке россыпью или в незапечатанных упаковках или контейнерах:

- (a) Кормовые материалы;
- (b) Комбикорма, полученные исключительно путем смешивания зерна или цельного плода;
- (c) Поставки между производителями комбикормов;
- (d) Поставки комбикормов непосредственно от производителя к пользователю корма;
- (e) Поставки от производителей комбикормов упаковочным фирмам;
- (f) Объемы комбикормов, не превышающие 50 кг по весу, которые предназначены для конечного пользователя и берутся непосредственно из запечатанной упаковки или контейнера;
- (g) Соль в блоках или лизунцы.

ГЛАВА 5

КАТАЛОГ СООБЩЕСТВА КОРМОВЫХ МАТЕРИАЛОВ И КОДЕКСЫ СООБЩЕСТВА ПО ПРАКТИЧЕСКИМ СТАНДАРТАМ ЭТИКЕТИРОВАНИЯ

Статья 24

Каталог Сообщества кормовых материалов

1. Каталог кормовых материалов Сообщества (далее «Каталог») составляется в качестве инструмента для улучшения этикетирования кормовых материалов и комбикормов. Каталог призван облегчить обмен информацией по свойствам продукта и предоставить перечень кормовых материалов, который не является исчерпывающим. Он включает в себя для каждого кормового материала, входящего в список, по меньшей мере следующие сведения:

- (a) Название;
- (b) Идентификационный номер;
- (c) Описание кормового материала, включая информацию о производственном процессе, в зависимости от конкретного случая;

- (d) Сведения, заменяющие собой обязательную декларацию для целей Статьи 16 (a) (b);
- (e) Глоссарий с определением различных процессов и техническими выражениями, встречающимися в тексте.

2. Первый вариант Каталога Сообщества принимается в соответствии с консультационной процедурой, предусмотренной в Статье 28 (2), не позднее 21 марта 2010 г., и его рубрики будут состоять из перечисленных в Части Б Приложения к Директиве 96/25/ЕС и колонок 2-4 Приложения к Директиве 82/471/ЕЭС. Пункт IV Части А Приложения к Директиве 96/25/ЕЭС представляет собой глоссарий.

3. Процедура, предусмотренная в Статье 26, применяется к поправкам к Каталогу.

4. Настоящая статья применяется без ущерба для требований по безопасности, предусмотренных в Статье 4.

5. Использование Каталога предпринимателями кормового сектора является добровольным. Однако, название кормового материала, указанного в Каталоге, может использоваться только при условии соблюдения всех соответствующих положений Каталога.

6. Лицо, которое впервые размещает на рынке кормовой материал, который не представлен в перечне Каталога, должно немедленно уведомить о его использовании представителей Европейского сектора кормовых производителей, указанных в Статье 26 (1). Представители европейских предпринимателей кормового сектора публикуют реестр таких уведомлений в интернете и регулярно обновляют этот реестр.

Статья 25

Кодексы Сообщества о стандартах этикетирования

1. Комиссия поощряет разработку двух кодексов Сообщества по стандартам этикетирования (далее «Кодексы»), один для кормов для домашних животных, и для комбикормов для продуктивных животных, в которые может включаться раздел по комбикормам для пушных животных.

2. Кодексы направлены на улучшение показателей этикетирования. В частности, они включают в себя положения по презентации сведений на этикетках, предусмотренные в Статье 14, по добровольному этикетированию, предусмотренные в Статье 22, и по использованию заявлений, предусмотренных в Статье 13.

3. Процедура, изложенная в Статье 26, применяется для составления кодексов и поправок к нему.

4. Использование кодексов предпринимателями кормового сектора является добровольным. Однако, использование того или другого кодекса может указываться на этикетке только при условии соответствия со всеми соответствующими положениями такого кодекса.

Статья 26

Составление кодексов и поправки к каталогу Сообщества, и кодексов Сообщества

1. Черновой вариант поправок к каталогу Сообщества, и черновые варианты кодексов, а также любые черновые варианты поправок к ним разрабатываются и подвергаются поправкам всеми соответствующими представителями европейских секторов производителей кормов:

- (a) При консультировании с другими заинтересованными сторонами, такими как пользователи кормов;
- (b) В сотрудничестве с компетентными органами государств-участников и, в случае необходимости, с Ведомством;
- (c) Принимая во внимание соответствующий опыт заключений, представленных Ведомством, или технологическими разработками.

2. Без ущерба для пункта 3 комиссия утверждает мероприятия для целей настоящей статьи в соответствии с консультационной процедурой, предусмотренной в Статье 28 (2).

3. Поправки к каталогу Сообщества, устанавливающие максимальное содержание химических примесей, как указано в пункте 1 Приложения I или уровни ботанической чистоты, как указано в пункте 2 Приложения I, или уровня влажности, как указано в пункте 6 Приложения I, или сведения, заменяющие обязательную декларацию, как указано в Статье 16(1)(b), должны быть приняты. Такие меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28 (4).

4. Мероприятия в соответствии с настоящей статьей принимаются только при условии соблюдения следующих положений:

- (a) Они разработаны в соответствии с пунктом 1;
- (b) Их содержание может применяться во всем Сообществе в указанных в них секторах;
- (c) Они, их положение соответствует задачам настоящего Регламента.

5. Каталог публикуется в серии L *Официальной газеты Европейского Союза*. Название и ссылки кодексов публикуются в серии C *Официальной газеты Европейского Союза*.

ГЛАВА 6

ОБЩИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 27

Исполнительные меры

1. Комиссия может вносить поправки в приложения с целью их адаптации в свете научных и технологических разработок. Эти меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, среди прочего, в частности, посредством добавлений к ним, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопросов, предусмотренной в Статье 28(4).

2. Другие исполнительные меры, необходимые для применения настоящего Регламента, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой, предусмотренной в Статье 28(3), если прямо не предусмотрено иное.

Статья 28

Процедура комитета

1. Комиссия получает содействие со стороны постоянного комитета по продовольственному циклу и охране здоровья животных, созданного Статьей 58 Регламента ЕС № 178/2002 (именуемого далее Комитет).

2. Там, где делается ссылка на данный пункт, применяются Статьи 3 и 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимание положения Статьи 8 этого Решения.

3. Там, где делается ссылка на данный пункт, применяются Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимание положения Статьи 8 этого Решения.

Период, предусмотренный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, устанавливается в три месяца.

4. Там, где делается ссылка на данный пункт, применяются Статья 5а(1)-(4) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимание положения Статьи 8 этого Решения.

5. Там, где делается ссылка на данный пункт, применяются Статья 5а(1), (2), (4) и (6) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимание положения Статьи 8 этого Решения.

6. Там, где делается ссылка на данный пункт, применяются Статья 5а(1)-4 и (5)(b) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимание положения Статьи 8 этого Решения.

Сроки, предусмотренные в Статье 5а(3)(с), (4)(b) и (4)(е) Решения 1999/468/ЕС, устанавливаются соответственно в два, один и три месяца.

Статья 29

Поправки к Регламенту ЕС № 1831/2003

Статья 16 Регламента ЕС № 1831/2003 вносятся следующие поправки:

1. В пункт 1 вносятся следующие поправки:

(а) Пункт (d) заменяется следующим текстом:

«(d) В соответствующих случаях номер на разрешение деятельности предприятия, производящего или размещающего на рынке кормовую добавку или премикс, в соответствии со Статьей 10 Регламента ЕС № 183/2005 Европейского Парламента и Совета от 12 января 2005 г., устанавливающего требования по гигиене кормов (*), или в соответствующем случае со Статьей 5 Директивы 95/69/ЕЭС;

* OJ L 35, 8.2.2005, p. 1.

(b) Следующий подпункт добавляется в конце пункта 1:

«В случае премиксов пункты (b), (d), (e) и (g) не применяются к включенным кормовым добавкам.»;

2. Пункт 3 заменяется следующим текстом:

«3. В дополнение к информации, указанной в пункте 1, упаковка или контейнер кормовой добавки, относящейся к функциональной группе, указанной в Приложении III или к премиксу, содержащему добавку, относящуюся к функциональной группе, указанной в Приложении III, содержит в себе информацию, представленную в краткой, ясно читаемой и нестираемой форме, указанной в этом Приложении.».

3. Пункт 4 заменяется следующим текстом:

«4. В случае премиксов слово «премикс» наносится на этикетку. Носители указываются в случае кормовых материалов в соответствии со Статьей 17 (1) (е) Регламента (ЕС) № 767/2009 Европейского Парламента и Совета от 13 июля 2009 о размещении на рынке и использовании кормов (*) и в случае использования воды в качестве несущей среды, указывается влажность премикса. Может указываться только один минимальный срок годности в отношении каждого премикса в качестве целого продукта: этот минимальный срок годности определяется на основе минимального срока годности каждого компонента.»

(*) OJ L 35, 8.2.2005, с. 1.

Статья 30

Отмена

Статья 16 Директивы 70/524/ЕЭС и Директивы 79/373/ЕЭС, 80/511/ЕЭС, 82/471/ЕЭС, 83/228/ЕЭС, 93/74/ЕЭС, 93/113/ЕС и 96/25/ЕС, а также Решение 2004/217/ЕС отменяются с 1 сентября 2010 г.

Ссылки на отменённые Директивы и на отменённое Решение считаются ссылками на настоящий Регламент и читаются в соответствии с таблицей соотношений в Приложении IX.

Статья 31

Штрафные санкции

Государства-участники устанавливают штрафные санкции, применяемые за нарушение положений настоящего Регламента, и принимают все необходимые меры для обеспечения их осуществления. Штрафные санкции должны быть действенными, пропорциональными и иметь сдерживающее воздействие.

Государства-участники уведомляют Комиссию о таких положениях не позднее 1 сентября 2010 г., а также безотлагательно уведомляют её о любой последующей поправке относительно этих положений.

Статья 32

Переходные меры

1. Посредством изъятия из второго подпункта Статьи 33, корма, размещаемые на рынке или этикетированные в соответствии с Директивами 79/373/ЕЭС, 82/471/ЕЭС, 93/74/ЕЭС и 96/25/ЕЭС до 1 сентября 2010 г. могут размещаться или оставаться на рынке до окончания запасов.

2. Посредством изъятия из Статьи 8(2) виды кормов, указанные в этой Статье, уже законно размещённые на рынке до 1 сентября 2010 г., могут размещаться или оставаться на рынке до принятия решения по заявлению на обновление перечня предполагаемых использований в соответствии со Статьёй 10, при условии, что такое заявление было подано до 1 сентября 2010 г.

3. Посредством изъятия из пункта 1 Приложения I к настоящему Регламенту, кормовые материалы могут раз-

мещаться на рынке и использоваться до установления максимального удельного содержания химических примесей, связанных с их производственным процессом и вспомогательными средствами обработки, при условии их соответствия, по меньшей мере, положениям пункта 1 Часть А, Раздел II Приложения к Директиве 96/25/ЕЭС. Однако, применение этого изъятия прекращается 1 сентября 2012 г.

4. Могут приниматься меры с целью облегчения перехода к применению настоящего Регламента. В частности, могут определяться условия, при которых корма могут этикетироваться в соответствии с настоящим Регламентом ранее даты его применения. Такие меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящего Регламента, в частности, путём добавлений к нему, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 28(4).

Статья 33

Вступление в силу

Настоящий Регламент вступает в силу на 20-й день после его публикации в Официальной газете Европейского Союза.

Он применяется с 1 сентября 2010 г.

Однако, Статьи 31 и 32 применяются с даты вступления в силу настоящего Регламента.

Настоящий Регламент является обязательным к исполнению в полном объёме и применяется непосредственно во всех государствах-участниках.

Совершено в г. Брюсселе, 13 июля 2009 г.

От Европейского Парламента
Председатель
Х.-Г. ПЁТЕРИНГ

От Совета
Председатель
Э. ЭРЛАНДСОН

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Технические положения по примесям, заменителю молока, кормовым материалам для байдинг или денатурайзинг, зольности и влажности в соответствии со Статьей 4

1. В соответствии со стандартами, указанными в Статье 4 Регламента ЕС № 183/2005 (g) кормовые материалы должны быть свободны от химических примесей, связанных с их производственным процессом и вспомогательными средствами обработки, если конкретное максимальное содержание не установлено в каталоге, предусмотренном в Статье 24.
2. Ботаническая чистота кормовых материалов не должна быть менее 95%, если иной уровень не установлен в Каталоге, указанном в Статье 24. Ботанические примеси включают в себя примеси от растительных материалов, которые не имеют неблагоприятного воздействия на животных, то есть, например соломы и семян других культурных видов или сорных трав. Ботанические примеси, такие как остатки иных масличных семян или масличных плодов, производных от предыдущего производственного процесса, не должны превышать 0,5% для каждого вида масличных семян или плодов.
3. Уровень железа в кормах – заменителях молока для телят, живого веса не выше 70 кг, должен составлять минимум 30 мг/кг цельного корма, полнорационного корма при влажности 12%.
4. В случае, когда кормовые материалы используются для денатурирования или связывания других кормовых материалов, продукт может по-прежнему считаться кормовым материалом. Название, характер и количество кормового материала, используемого для связывания или денатурирования, должны быть указаны на этикетке. Если кормовой материал связан другим кормовым материалом, процентное содержание последнего не должно превышать 3% от общего веса.
5. Уровень нерастворимой золы в соляной кислоте не должен превышать 2,2% от сухого вещества. Однако, уровень 2,2% может быть превышен для
 - кормовых материалов,
 - комбикормов, содержащих разрешенные минеральные связующие агенты, минеральных кормов,
 - комбикормов, содержащих более 50% отходов риса или сахара,
 - комбикорма, предназначенные для фермерской рыбы с содержанием мяса рыбы свыше 15%, при условии, что соответствующий уровень указан на этикетке.
6. При условии, что никакой иной уровень не указан в Приложении V, или Каталоге, предусмотренном в Статье 24, влажность корма должна указываться, если она превышает:
 - 5% в минеральных кормах, не содержащих органических веществ,
 - 7% в кормах, заменителях молока и других комбикормах с содержанием молочных продуктов свыше 40%,
 - 10% в минеральных кормах, содержащих органические вещества,
 - 14% в других кормах.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Общие положения по этикетированию, предусмотренные в Статье 11(4)

1. Содержание или уровни, указанные или которые должны указываться относительно веса корма, в случае, если не установлено иное.
2. Цифровое указание дат указывается в порядке дня, месяца и года, и формат обозначается на этикетке посредством следующего сокращения: «ДД/ММ/ГГ».
3. Синонимические выражения в некоторых языках;
 - (a) В чешском языке обозначение '**krmiva**' может заменяться на '**produkty ke krmeni**' в зависимости от конкретного случая; в немецком языке обозначение '**Einzelfuttermittel**' может заменяться на '**Futtermittel-Ausgangserzeugnis**'; в греческом '**proty ily ksootrofon**' может быть заменено на '**aply ksootrofy**'; в итальянском языке '**materia prima per mangimi**' может заменяться на '**mangime semplice**';
 - (b) В обозначении кормов для домашних животных разрешаются следующие выражения: в болгарском '**храна**'; в испанском '**alimento**'; в чешском языке обозначение '**kompletni krmna smes**' может заменяться на '**kompletni krmivo**', и '**doplňkova krmna smes**' может заменяться на '**doplňkove krmivo**'; в английском языке '**pet food**'; в итальянском '**alimento**'; в венгерском '**allateledel**'; в голландском '**samengesteld voeder**'; в польском '**karma**'; в словенском '**hrana za hisne zivali**'; в финском '**lemmikkielainten ruoka**'.
4. Указания по надлежащему использованию дополнительных кормов и кормовых материалов, содержащих добавки свыше максимальных уровней, установленных по целевым кормам, указывают максимальное количество:
 - в граммах или килограммах или единицах объема дополнительного корма и кормовых материалов на животное в день, или
 - процент дневного рациона, или
 - на килограмм полнорационного корма или процент в полнорационном корме, с целью обеспечения соответствия с этими инструкциями, соответствующих максимального содержания кормовых добавок в дневном рационе.
5. Не затрагивая аналитические методы для кормов для домашних животных выражение сырой белок может заменяться белок, сырые свежие масла и жиры может заменяться содержанием жира и сырая зола может заменяться остатками сгорания или неорганическое вещество.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Перечень материалов, размещение которых на рынке или использование для целей скармливания животным ограничено или запрещено в соответствии со Статьей 6

Глава 1: Запрещенные материалы

1. Фекалии, урина и отделенное содержимое пищеварительного тракта, полученные от опорожнения или удаления пищеварительного тракта, независимо от формы обработки или смешивания.
2. Кожа, обработанная дубильными веществами, включая её отходы.
3. Семена и иные материалы размножения растений, которые после сбора подвергались специфической обработке продуктами защиты растений для их предполагаемого использования (размножения) и любые вспомогательные продукты, производные от них.
4. Дерево, включая опилки, или другие материалы, производные от дерева, которые подвергались обработке консервантами дерева, в соответствии с определением Приложения V в Директиве 98/8/ЕС Европейского Парламента и Совета от 16 февраля 1998 г. о размещении на рынке биоцидных средств¹.
5. Все отходы, полученные от различных этапов городских, бытовых и промышленных сточных вод, в соответствии с определением Статьи 2 Директивы Совета 91/271/ЕС от 21 мая 1991 г. об обработке городских сточных вод² независимо от дальнейшей обработки этих отходов и также независимо от происхождения воды.
6. Твердые городские отходы, такие как отходы домохозяйств.
7. Упаковка от использования продуктов, от продукции агропродовольственной отрасли и их частей.

Глава 2: Ограниченные материалы

¹ OJ L 123, 24.4.1998, с. 1.

² OJ L 135, 30.5.1991, с. 40.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Разрешенные допуски по указанию состава на этикетках кормовых материалов или комбикормов, предусмотренные в Статье 11 (5)

1. Допуски, установленные в настоящем Приложении, включают в себя технические и аналитические отклонения. Поскольку аналитические отклонения по неопределенностям измерения и вариации процедур, указаны на уровне Сообщества, значения, указанные в пункте 2, должны соответственно видоизменяться с целью соответствия только техническим допускам.
 2. В случаях, когда состав кормового материала или комбикорма имеет отклонения от состава, указанного на этикетке, и, соответственно, снижается его ценность, разрешаются следующие допуски:
 - (a) для сырого белка, сахаров, крахмала и инулина
 - три единицы от заявленного содержания, **30%** или больше,
 - **10%** от заявленного содержания, по заявленным содержаниям менее чем **30%**, но не менее **10%**,
 - одна единица для заявленного содержания, менее **10%**;
 - (b) для сырых волокон, сырого растительного масла и жиров:
 - **2,2** единицы для заявленного содержания, **15%** или больше,
 - **15%** от заявленного содержания для заявленных содержаний менее **15%**, но не менее **5%**,
 - **0,8** единиц для заявленных содержаний, менее **5%**;
 - (c) для влажности, сырой золы, нерастворимой золы в соляной кислоте и хлоридах, обозначаемых как натрий хлор, общий фосфор, натрий, карбонат кальция, кальций, магний, показатель кислоты и нерастворимого вещества в легкой нефти:
 - **1,5** единиц для заявленных содержаний (значений), **15%** (пятнадцать) или больше в зависимости от конкретного случая,
 - **10%** заявленного содержания (значение) для заявленных содержаний (значений), менее **15%** (пятнадцать), но не менее **2%** (два) в зависимости от конкретного случая,
 - **0,2** единицы для заявленных содержаний (значений), менее **2 %** (два) в зависимости от конкретного случая;
 - (d) для энергетического значения - **5%** и по белковому значению - **10%**;
 - (e) для кормовых добавок¹:
 - **10%**, если заявленное содержание составляет **1000** единиц или больше,
 - **100** единиц по заявленному содержанию, менее **1000** единиц, но не менее **500** единиц,
 - **20%** от заявленного содержания, менее **500** единиц, но не менее **1** единицы,
 - **0,2** единицы для заявленного содержания, менее **1** единицы, но не менее **0,5** единиц,
 - **40%** от заявленного содержания, менее **0,5** единиц.
- Эти допуски также применяются к максимальным уровням кормовых добавок в комбикормах.
3. До тех пор, пока максимальный уровень для каждой кормовой добавки не превышен, вариации относительно заявленного содержания могут составлять до трех раз больше соответствующего допуска, указанного в пункте 2.
 4. Для кормовых добавок, относящихся к группе микроорганизмов, приемлемый предельный уровень соответствует установленному максимальному уровню.

¹ 1 единица в данном пункте означает 1 мг, 1000 МЕ, 1×10^9 КОЕ или 100 единиц ферментативной активности соответствующей кормовой добавки.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Обязательная декларация по кормовым материалам в соответствии со Статьей 16 (1) (b)

	Кормовые материалы в составе:	Обязательная декларация:
1.	Фуражные корма и грубые корма	Сырой белок, если больше 10% Сырое волокно
2.	Зерна злаковых	
3.	Продукты и субпродукты злаковых зерен	Крахмал, если > 20% Сырой белок, если > 10% Сырые масла и жиры, если > 5% Сырое волокно
4.	Масличные семена, масличные фрукты	
5.	Продукты и субпродукты масличных семян, масличных фруктов	Сырой белок, если больше 10% Сырые масла и жиры, если > 5% Сырое волокно
6.	Овощные семена	
7.	Продукты и субпродукты овощных семян	Сырой белок, если больше 10% Сырое волокно
8.	Корнеплоды, корни	
9.	Продукты и субпродукты корнеплодов и корней	Крахмал Сырое волокно Зола, не растворимая в HCl, если > 3,5% сухого вещества
10.	Продукты и субпродукты обрабатывающей отрасли сахарной свеклы	Сырое волокно, если > 15% Общий сахар, рассчитанный как сахароза Зола, не растворимая в HCl, если > 3,5% сухого вещества
11.	Продукты и субпродукты обрабатывающей промышленности сахарного тростника	Сырое волокно, если > 15% Общий сахар, рассчитанный как сахароза
12.	Другие семена и плоды, их продукты и субпродукты, за исключением указанных в 2-7	Сырой белок Сырое волокно Сырые масла и жиры, если > 10%
13.	Другие растения, их продукты и субпродукты, за исключением указанных в 8-11	Сырой белок, если больше 10% Сырое волокно
14.	Молочные продукты и субпродукты	Сырой белок Влажность, если > 5% Лактоза, если > 10%
15.	Продукты и субпродукты наземных животных	Сырой белок, если больше 10% Сырые масла и жиры, если > 5% Влажность, если > 8%
16.	Рыба, другие морские животные, их продукты и субпродукты	Сырой белок, если больше 10% Сырые масла и жиры, если > 5% Влажность, если > 5%
17.	Минералы	Кальций Натрий Фосфор Другие минералы
18.	Прочее	Сырой белок, если больше 10% Сырое волокно Сырые масла и жиры, если > 10% Крахмал, если > 30% Общий сахар, как сахароза, если > 10% Зола, не растворимая в HCl, если > 3,5% сухого вещества

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Сведения, указываемые на этикетках по кормовым материалам и комбикормам для продуктивных животных

Глава I: Эtiquетирование кормовых добавок в соответствии со Статьями 15(f) и 22(l)

1. Следующие добавки должны входить в перечень под их точными названиями в соответствии с определением в нормативных актах, разрешающих соответствующие кормовые добавки. Добавленный объем, идентификационный номер и название функциональной группы в соответствии с Приложением I к Регламенту (ЕС) № 1831/2003 или категорией, указанной в Статье 6(1) этого Регламента:
 - (a) добавки, максимальное содержание которых устанавливается для любого целевого вида;
 - (b) добавки, относящиеся к категории «зоотехнические добавки» и «кокцидиостаты и гистомоноостаты»;
 - (c) добавки, относящиеся к функциональной группе «мочевина и ее производные», категории «питательные добавки» в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1831/2003.
2. Название, установленное в соответствующем законодательном акте, разрешающем соответствующую кормовую добавку и добавленный объем кормовой добавки, должны быть указаны, если ее наличие выделено на этикетке словами, иллюстрациями или графиком.
3. Лицо, ответственное за этикетирование, должно расшифровывать название, идентификационный номер и функциональную группу кормовых добавок, не указанных в пункте 1, для покупателя по его запросу.
4. Кормовые добавки, не указанные в пункте 1, могут добровольно указываться в форме, установленной в пункте 1, или частично.
5. Если вкусовые или питательные кормовые добавки, указанные в Приложении I Регламента (ЕС) № 1831/2003, указываются на этикетке на добровольной основе, их добавленный объем указывается обязательно.
6. Если добавка относится к более одной функциональной группе, функциональная группа или категория, относящаяся к ее основной функции в случае, должна указываться функциональная группа или категория, относящаяся к ее основной функции для соответствующей добавки.

Глава II: Указание расчётных компонентов на этикетках в соответствии со Статьями 17(1)(f) и 22(1)

1. Расчётные компоненты комбикормов для продуктивных животных должны указываться на этикетках в следующей форме:

Корм	Расчётные компоненты и уровни	Целевые виды
Полнорацационный корм	- Сырой белок	Все виды
	- Сырое волокно	Все виды
	- Сырые масла и жиры	Все виды
	- Сырая зола	Все виды
	- Лизин	Свиньи и птица
	- Метионин	Свиньи и птица
	- Кальций	Все виды
	- Натрий	Все виды
	- Фосфор	Все виды
	Дополнительные корма - минералы	- лизин
- метионин		Свиньи и птица
- кальций		Все виды
- натрий		Все виды
- фосфор		Все виды
	- магний	Жвачные

Корм	Расчётные компоненты и уровни	Целевые виды
Дополнительные корма - другие	- Сырой белок	Все виды
	- Сырое волокно	Все виды
	- Сырые масла и жиры	Все виды
	- Сырая зола	Все виды
	- Лизин	Свиньи и птица
	- Метионин	Свиньи и птица
	- Кальций $\geq 5\%$	Все виды
	- Натрий	Все виды
	- Фосфор $\geq 2\%$	Все виды
	- Магний $\geq 0,5\%$	Жвачные

2. Если аминокислоты, витамины и/или следовые элементы указаны под рубрикой расчётных компонентов, они должны заявляться вместе с их общим объемом.
3. Если энергетическая ценность и/или белковая ценность указаны, такое указание должно соответствовать методу ЕС, при наличии такового, или соответствующим официальным национальным методам государства-участника, где корм размещается на рынке, при наличии таковых.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Сведения, указываемые на этикетках по кормовым материалам и комбикормам для непродуктивных животных

Глава I: Эtiquетирование кормовых добавок в соответствии со Статьями 15(f) и 22(l)

- Следующие добавки должны входить в перечень под их точными названиями в соответствии с определением в нормативных актах, разрешающих соответствующие кормовые добавки. Добавленный объем, идентификационный номер и название функциональной группы в соответствии с Приложением I к Регламенту (ЕС) № 1831/2003 или категорией, указанной в Статье 6(1) этого Регламента:
 - добавки, максимальное содержание которых устанавливается для любого целевого вида;
 - добавки, относящиеся к категории «зоотехнические добавки» и "кокцидиостаты" и "гистомоноостаты";
 - добавки, относящиеся к функциональной группе «мочевина и ее производные», категории «питательные добавки» в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1831/2003.
- Путём изъятия из пункта 1, для добавок функциональных групп "консерванты", "антиоксиданты" и "красители", указанных в Приложении I к Регламенту (ЕС) № 1831/2003, указывать нужно только соответствующую функциональную группу.

В этом случае, информация в соответствии с пунктом 1 раскрывается лицом, ответственным за этикетирование, покупателю по его запросу.
- Название, установленное в соответствующем законодательном акте, разрешающем соответствующую кормовую добавку и добавленный объем кормовой добавки, должны быть указаны, если ее наличие выделено на этикетке словами, иллюстрациями или графиком.
- Лицо, ответственное за этикетирование, должно расшифровывать название, идентификационный номер и функциональную группу кормовых добавок, не указанных в пункте 1, для покупателя по его запросу.
- Кормовые добавки, не указанные в пункте 1, могут добровольно указываться в форме, установленной в пункте 1, или частично.
- Если вкусовые или питательные кормовые добавки, указанные в Приложении I Регламента (ЕС) № 1831/2003, указываются на этикетке на добровольной основе, их добавленный объем указывается обязательно.
- Если добавка относится к более одной функциональной группе, функциональная группа или категория, относящаяся к ее основной функции в случае, должна указываться функциональная группа или категория, относящаяся к ее основной функции для соответствующей добавки.
- Лицо, ответственное за этикетирование, предоставляет компетентным органам любую информацию по составу или заявленным свойствам корма, размещённого на рынке таким лицом, что обеспечивает точность информации, указанной на этикетке и подлежащей проверке, включая полную информацию по всем использованным добавкам.

Глава II: Указание расчётных компонентов на этикетках в соответствии со Статьями 17(1)(f) и 22(1)

- Расчётные компоненты комбикормов для непродуктивных животных должны указываться на этикетках в следующей форме:

Корм	Расчётные компоненты и уровни	Целевые виды
Полнорацонный корм	- Сырой белок - Сырое волокно - Сырые масла и жиры - Сырая зола	Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные
Дополнительные корма - минералы	- Кальций - Натрий - Фосфор	Все виды Все виды Все виды

Корм	Расчётные компоненты и уровни	Целевые виды
Дополнительные корма - другие	- Сырой белок - Сырое волокно - Сырые масла и жиры - Сырая зола	Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные Кошки, собаки и пушные животные

2. Если аминокислоты, витамины и/или следовые элементы указаны под рубрикой расчётных компонентов, они должны заявляться вместе с их общим объемом.
3. Если энергетическая ценность и/или белковая ценность указаны, такое указание должно соответствовать методу ЕС, при наличии такового, или соответствующим официальным национальным методам государства-участника, где корм размещается на рынке, при наличии таковых.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Конкретные положения по этикетированию кормов, не соответствующих требованиям по безопасности и размещению на рынке в соответствии с законодательством Сообщества, согласно Статье 20(1)

1. Загрязнённые материалы должны помечаться, как "корм с чрезмерным уровнем ... (обозначение нежелательного(ых) вещества(в) в соответствии с Приложением I к Директиве 2002/32/ЕС), только для использования в качестве корма после детоксификации на уполномоченных предприятиях". Разрешение на деятельность таких предприятий предоставляется в соответствии со Статьёй 10(2) или (3) Регламента (ЕС) № 183/2005.
2. В случае, когда загрязнение предполагается уменьшить или устранить посредством очистки, на этикетку загрязнённых материалов наносится следующее добавление: "корм с чрезмерным уровнем ... (обозначение нежелательного(ых) вещества(в) в соответствии с Приложением I к Директиве 2002/32/ЕС), только для использования в качестве корма после надлежащей очистки".

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЙ

Директива 79/373/ЕЭС	Директива 96/25/ЕЭС	Другие акты: Директивы 80/511/ЕЭС (1), 82/471/ЕЭС (2), 93/74/ЕЭС (3), 93/113 ЕС (4), Решение 2004/217/ЕЭС (5)	Настоящий Регламент
-	-	-	Статья 1
Статья 1	Статья 1	(2), (4): Статья 1 (3): Статья 4	Статья 2
Статья 2	Статья 2	(2), (3): Статья 2	Статья 3
-	-	-	Статья 4(1)
Статья 3	Статья 3	(3): Статья 1(2)	Статья 4(2)
-	Статья 4	-	Статья 4(3)
-	-	-	Статья 5(1)
Статья 12	-	(3): Статья 10(2)	Статья 5(2)
Статья 10а(3)	Статья 11(б)	(2): Статья 8	Статья 6
-	-	-	Статья 7
-	-	-	Статья 8
-	-	(3): Статья 3	Статья 9
-	-	(3): Статья 6	Статья 10
Статья 5е	-	-	Статья 11(1)
Статья 5(2)	Статья 5(1)	(2): Статья 5(2)	Статья 11(2)
-	-	-	Статья 11(3)
Статья 5(6)	Статьи 4 и 6(4)	-	Статья 11(4)
Статья 6	Статья 4	-	Статья 11(5)
Статья 5(1)	Статья 5(1)	-	Статья 12
Статья 5е	Статья 5(2)	(3): Статья 5(6)	Статья 13
Статья 5(1), Статья 11	Статья 5(1), Статья 9	-	Статья 14
Статья 5(1) и 5(5)(с)	Статья 5(1)	(4): Статья 7(1)Е и Директива 70/524/ЕЭС: Статья 16	Статья 15
-	Статья 5(1)(с), (d) и 7	-	Статья 16
Статьи 5(1), 5с и 5d	-	-	Статья 17(1)
-	-	-	Статья 17(2)
Статья 5с(3)	-	-	Статья 17(3)
-	-	(3): Статьи 5(1), (4), (7) и 6(a)	Статья 18
-	-	-	Статья 19
-	Статья 8	-	Статья 20
-	Статья 6(1)(а)	-	Статья 21(1)
Статья 5(5)(d)	-	-	Статья 21(2)

	Статья 6(3)(а)		Статья 21(3)
--	----------------	--	--------------

Директива 79/373/ЕЭС	Директива 96/25/ЕЭС	Другие акты: Директивы 80/511/ЕЭС (1), 82/471/ЕЭС (2), 93/74/ЕЭС (3), 93/113 ЕС (4), Решение 2004/217/ЕЭС (5)	Настоящий Регламент
Статья 5(5) (b)			Статья 21(4)
Статья 5(5) (a)			Статья 21(5)
Статья 5(2)	Статья 5(3), 6(1) (b)		Статья 21(6)
-	-	-	Статья 21(7)
Статья 14(c)			Статья 21(8)
Статья 5(3), 5с(4) и 5е	Статья 5(2)		Статья 22
Статья 4(1)		(1): Статья 1	Статья 23
-	-	-	Статья 24
-	-	-	Статья 25
-	-	-	Статья 26
Статья 10	Статья 11		Статья 27
Статья 13	Статья 13	(2): Статьи 13 и 14 (3): Статья 9	Статья 28
-	-	-	Статья 29
-	-	-	Статья 30
-	-	-	Статья 31
-	-	-	Статья 32
-	-	-	Статья 33
Приложение Часть А(2), (3), (4)	Приложение Часть А(III), (VI)		Приложение I
Приложение Часть А(1) и Статья 5(6)	Статья 6(4)		Приложение II
		(5): Приложение	Приложение III
Приложение Часть А(5), (6)	Приложение Часть А(VII)		Приложение IV
	Приложение Часть С		Приложение V
Приложение Часть В			Приложение VI
Приложение Часть В			Приложение VII